

DEPARTAMENTUKO ESKUMENAK	COMPETENCIAS DEL DEPARTAMENTO
DEPARTAMENTUAREN KODEA	CÓDIGO DE DEPARTAMENTO
31	
IZENA	DENOMINACIÓN
Kontu-hartzailletza	Intervención
SAILA	ÁREA
Ogasuna eta Garapen Ekonomikoa	Hacienda y Desarrollo Económico
EREMUA	ÁMBITO
Antolaketa	Organización
Kontabilitatea	Contabilidad
HELBURUA	OBJETIVO
Urteko kontuak ondarearen irudi leialaren isla izatea, hau da, ondarearen emaitza ekonomikoaren eta udal-aurrekontuaren exekuzioaren irudi fidela, informazioaren, printzipioen eta kontabilitate-irizpideen eskakizunak sistematikoki eta erregulartasunez aplikatuz.	Que las cuentas anuales sean el reflejo de la imagen fiel del patrimonio de la situación financiera del resultado económico patrimonial y de la ejecución del presupuesto municipal, aplicando sistemática y regularmente los requisitos de la información, principios y criterios contables.
ESKUMENAK	COMPETENCIAS
1 Bere eginkizunak betetzeko, beste departamentu, organismo, erakunde eta profesional batzuekin harremanak sustatzea	Promover relaciones con otros departamentos, organismos, entidades y profesionales para el desarrollo de sus objetivos
2 Lehentasunak eta dauden baliabideak kontuan hartuta, legegintzaldi edota plan estrategikoan ezarritako helburuak erdiesteko ekintzez arduratzea	Responsabilizarse de las acciones dirigidas a la consecución de los objetivos marcados en la legislatura o plan estratégico, teniendo en cuenta las prioridades y los recursos disponibles
3 Arduradun politikoak/ek agindutako beste edozein gai/proiektuz arduratzea	Responsabilizarse de cualquier otra materia/proyecto que le encomiende la Alcaldía o Concejal/a Delegado/a
1 Udal kontabilitateaz arduratzea	Responsabilizarse de la contabilidad municipal

DEPARTAMENTUKO ESKUMENAK		COMPETENCIAS DEL DEPARTAMENTO	
DEPARTAMENTUAREN KODEA		CÓDIGO DE DEPARTAMENTO	
31			
IZENA		DENOMINACIÓN	
Kontu-hartzailatza		Intervención	
SAILA		ÁREA	
Ogasuna eta Garapen Ekonomikoa		Hacienda y Desarrollo Económico	
EREMUA		ÁMBITO	
Antolaketa		Organización	
Barne Kontrola / Fiskalizazioa		Control interno / Fiscalidad	
HELBURUA		OBJETIVO	
Zuzendaritza ekonomiko-finantzarioa, barne-kontrola eta ikuskaritza		La dirección económico-financiera, el control interno y auditoría	
ESKUMENAK		COMPETENCIAS	
1	Bere eginkizunak betetzeko, beste departamentu, organismo, erakunde eta profesional batzuekin harremanak sustatzea	Promover relaciones con otros departamentos, organismos, entidades y profesionales para el desarrollo de sus objetivos	
2	Lehentasunak eta dauden baliabideak kontuan hartuta, legegintzaldi edota plan estrategikoan ezarritako helburuak erdiesteko ekintzez arduratzea	Responsabilizarse de las acciones dirigidas a la consecución de los objetivos marcados en la legislatura o plan estratégico, teniendo en cuenta las prioridades y los recursos disponibles	
3	Arduradun politikoak/ek agindutako beste edozein gai/proiektuz arduratzea	Responsabilizarse de cualquier otra materia/proyecto que le encomiende la Alcaldía o Concejal/a Delegado/a	
1	Udal aurrekontuaz arduratzea	Responsabilizarse del presupuesto municipal	
2	Aurrekontuetako kredituetaz arduratzea	Responsabilizarse de los créditos presupuestarios	
6	Udalaren, haren erakunde autonomoen eta haren mendeko merkataritza-sozietateen ekonomia- eta finantza-kudeaketaren barne-kontrolaz (funtzio kontu-hartzailearen, finantza- eta auditoretza-kontrolaren eta eraginkortasun-kontrolaren modalitateetan) arduratzea	Responsabilizarse del control interno de la gestión económico-financiera del Ayuntamiento, de sus organismos autónomos y de sus sociedades mercantiles dependientes, en sus modalidades de función interventora, control financiero y de auditoría, y control de eficacia.	

DEPARTAMENTUKO ESKUMENAK	COMPETENCIAS DEL DEPARTAMENTO
DEPARTAMENTUAREN KODEA	CÓDIGO DE DEPARTAMENTO
	31
IZENA	DENOMINACIÓN
Kontu-hartzailatza	Intervención
SAILA	ÁREA
Ogasuna eta Garapen Ekonomikoa	Hacienda y Desarrollo Económico
EREMUA	ÁMBITO
Antolaketa	Organización
Garapen Ekonomikoa	Desarrollo Económico
HELBURUA	OBJETIVO
Ekosistema ekonomiko anitza sortzea tokiko mailan, aberastasunaren, generoaren, kulturartekotasunaren eta iraunkortasunaren banaketaren ikuspegitik, eragile publiko, pribatu eta komunitarioekin lankidetzan	Crear un ecosistema económico plural a escala local desde la perspectiva de distribución de riqueza, género, interculturalidad y sostenibilidad y cooperación con los agentes públicos, privados y comunitarios
ESKUMENAK	COMPETENCIAS
1 Bere eginkizunak betetzeko, beste departamentu, organismo, erakunde eta profesional batzuekin harremanak sustatzea	Promover relaciones con otros departamentos, organismos, entidades y profesionales para el desarrollo de sus objetivos
2 Lehentasunak eta dauden baliabideak kontuan hartuta, legegintzaldi edota plan estrategikoan ezarritako helburuak erdiesteko ekintzez arduratzea	Responsabilizarse de las acciones dirigidas a la consecución de los objetivos marcados en la legislación o plan estratégico, teniendo en cuenta las prioridades y los recursos disponibles
3 Arduradun politikoak/ek agindutako beste edozein gai/proiektuz arduratzea	Responsabilizarse de cualquier otra materia/proyecto que le encomiende la Alcaldía o Concejal/a Delegado/a
1 Askotariko tokiko ekonomia-ehunaren kontserbazioa zaintzea	Velar por la conservación de un tejido económico local diverso
2 Tokiko egitura ekonomiko jasangarriagoa eta sozialki arduratsua sustatzea	Promover una estructura económica local más sostenible y socialmente responsable
3 Tokiko eragile ekonomikoen sarea dinamizatzea	Dinamizar la red de agentes económicos locales
4 Udal-politika publikoak ebaluatzeko sistema diseinatzea	Diseñar el sistema de evaluación de las políticas públicas municipales
6 Tokiko jarduera ekonomikoari buruzko informazioa antolatzea	Organizar la información referente a la actividad económica local
7 Tokiko sektore ekonomiko guztietan garapen ekonomikoa zaintzea	Velar por el desarrollo económico en todos los sectores económicos locales
22 Hurbileko merkataritza sustatzea	Promover el comercio de proximidad
30 Udaleko enplegu-planeraz arduratzea	Responsabilizarse de los planes de empleo municipales
31 Garapen Ekonomikoaren eremuan Udalak parte hartzen duen sozietateak gainbegiratzea	Supervisar las sociedades en que participa el Ayuntamiento en el ámbito del Desarrollo Económico